

német oktatási és kulturális referens szakirányú továbbképzési szak

I. A szakirányú továbbképzés neve:

német oktatási és kulturális referens szakirányú továbbképzési szak

II. A szakirányú továbbképzési szak FIR-kódja:

III. A létesítést engedélyező határozat ügyiratszám:

OH-FHF/224-2/2010.

IV. A létesítő intézmény neve:

Eötvös Loránd Tudományegyetem

V. A szakirányú továbbképzési szak képzési és kimeneti követelménye:

1. A szakirányú továbbképzési szak megnevezése:

Német oktatási és kulturális referens szakirányú továbbképzési szak

2. A szakképzettség oklevélben szereplő megnevezése:

Német oktatási és kulturális referens

3. A szakirányú továbbképzés képzési területe:

Bölcsészettudomány képzési terület

4. A szakirányú továbbképzésre történő felvétel feltétele:

A képzésre felvehető:

- germanisztika alapképzési szakon szerzett oklevéllel rendelkezők;
- legalább alapképzési szakon szerzett oklevéllel és a germanisztika alapképzési szak német/nemzetiségi szakirányán elvégzett 50 kreditess specializációval (szakirányú „minor” szak) rendelkezők;
- német vagy nemzetiséginémet szakon tanári oklevéllel rendelkezők;
- a felsőoktatásban és a közoktatásban idegennyelv-oktatással foglalkozó, illetve kulturális intézményekben, nyomtatott és elektronikus médiáknál foglalkoztatott német nyelv és irodalom, valamint német nemzetiségi nyelv és irodalom szakon szerzett oklevéllel rendelkezők.

5. A képzési idő:

2 félév

6. A szakképzettség megszerzéséhez összegyűjtendő kreditek száma:

60 kredit

7. A képzés során elsajátítandó kompetenciák, tudáselemek, megszerzhető ismeretek, személyes adottságok, készségek, a szakképzettség alkalmazása konkrét környezetben, tevékenységrendszerben:

a) A képzés célja

A képzés során az oktatási és kulturális referensek az oktatásban és a kulturális élet különböző területein végzendő nyelv- és kultúráközvetítő feladatok széles spektrumára – úgy mint a német nyelvre, kultúrára és irodalomra vonatkozó tantervek, tanmenetek és tananyagok, valamint ismeretterjesztő, kultúráközvetítő programok fejlesztése, mások által elkészített anyagok lektorálása és bírálata, a tanárok és más referensek számára tanácsadás végzése, új vizsgatípusoknak megfelelő vizsgafeladatok kidolgozása és értékelése, képzésszervezéssel, pályázatírással, szerkesztéssel, oktatási és kulturális

programtervezéssel és -szervezéssel, kommunikációs kapcsolattartási feladatok ellátása – lesznek felkészítve.

A képzésben a hallgatók a szakmai készségeken kívül professzionális – írásbeli és szóbeli – nyelvi készségekre is szert tesznek:

- előadások írása és megtartása idegen nyelven,
- szakszövegelemzés és kivonatolás,
- jegyzetelés,
- kritikai forráselemzés és értékelés,
- alapvető retorikai készségek.

Így a képzés azon szakemberek számára is feltétlenül hasznos, akik nem kívánják a képzés által kínált tudást szakmai hétköznapijuk során hasznosítani, hanem szakmai tevékenységük színvonalát és hatékonyságát kívánják emelni a tudományos és/vagy gyakorlati munkájukat egyaránt segítő képzés során elsajátítható magas szintű ismereteikkel.

b) Ismeretek, tudáselemek:

Elsajátítandó ismeretanyag:

- a mai német nyelv fejlődési tendenciái és változatai;
- a mai német nyelv szociolingvisztikai és pragmatikai kérdései;
- a mai német nyelv szövegfajtái és stílusvariánsai;
- a nyelvi közvetítés írott és elektronikus eszközei;
- a fordítás mint nyelvi közvetítés technikái;
- a német nyelvű média változatai;
- a német nyelvű irodalom és kultúra modern és posztmodern korszakának alakulástörténete, egyes szerzői és művei;
- a kultúraköziség elméleti kérdései és különböző korszakjegyei;
- az intertextualitás és intermedialitás kulturális és irodalmi változatai;
- irodalom, kultúra, elbeszélés történeti és regionális jelenségei, összefüggései;
- az irodalmi szövegelemzés korszerű módszerei;
- irodalmi szövegelemzés és médiaelemzés összehasonlító megközelítése.

c) Készségek és kompetenciák:

A képzésben résztvevőknek el kell sajátítaniuk:

- a hatékonyan alkalmazható szövegelemzési eljárásokat;
- a mai német nyelv, irodalom és kultúra tendenciáinak beható ismeretét;
- a nyelvi és kulturális közvetítés változataival, technikáival kapcsolatos ismeretanyagot;
- gyakorlati képességeket, jártasságokat.

Képessé kell válniuk:

- a feldolgozott témakörökkel kapcsolatos korszerű tartalmak közvetítésére;
- a szaktudományi és módszertani ismeretek, eljárások önálló kritikus feldolgozására, kiválasztására;
- meglévő tudásuk, készségeik folyamatos megújítására, gyarapítására;
- a nyelvek és kultúrák közötti sokrétű kapcsolatok kreatív továbbvitelére;
- az interkulturális értékek, erkölcsi normák közvetítésére.

d) Személyes adottságok:

A szakirányú továbbképzésben végzett hallgatók:

- jó idegen nyelvi kommunikációs képességekkel rendelkeznek;
- célnyelven is érvényesül kritikai attitűdjük és kreativitásuk;
- képesek önálló munkatervezésre és -szervezésre;

- rendszerelvű, problémamegoldó gondolkodással, jó döntési képességgel tudják szakmai környezetüket alakítani;
- szakmai stratégiatervezésükben és önképzésükben értékközpontú gondolkodás és etikai tudatosság nyilvánul meg.

e) A szakképzettség alkalmazása konkrét környezetben:

A képzés során a leendő oktatási és kulturális referensek a magas szintű szakmai elvárásoknak megfelelően képessé válnak

- a német nyelvre, kultúrára és irodalomra vonatkozó tanterveket, tanmeneteket és tananyagokat, valamint ismeretterjesztő, kultúraközvetítő programokat fejleszteni,
- mások által elkészített anyagokat lektorálni és bírálni,
- a tanárok és más referensek munkáját tanácsokkal segíteni és minősíteni, valamint új vizsgatípusoknak megfelelő vizsgafeladatokat kidolgozni és értékelni
- képzésszervezéssel, pályázatírással, szerkesztéssel, oktatási és kulturális programtervezéssel és -szervezéssel, kommunikációs kapcsolattartással összefüggő feladatok ellátásában közreműködni.
- A képzés során megszerzett aktuális ismeretanyagok és kompetenciák birtokában a végzetek szakirányú tanácsadással segíthetik szakmai környezetüket.

8. A szakképzettség szempontjából meghatározó ismeretkörök, és a főbb ismeretkörökhöz rendelt kreditértékek:

A mai német nyelv fejlődési tendenciái	6 kredit
A mai német nyelv variánsai	3 kredit
Szótári kultúra és elektronikus eszközök – szeminárium	4 kredit
Modern és posztmodern	6 kredit
Kultúraköziség – összehasonlító elemzés (korszakok)	3 kredit
Intertextualitás – intermedialitás (korszak v. jelenség)	4 kredit
A mai német nyelv szociolingvisztikai és pragmatikai kérdései	3 kredit
Szövegfajták és stílus	4 kredit
Fordítástechnikák	4 kredit
A német nyelvű média	4 kredit
Irodalom, kultúra, elbeszélés	7 kredit
Irodalmi szövegek elemzése (szerzők, művek)	4 kredit
Irodalmi szöveg- és médiaelemzés	4 kredit

9. A szakdolgozat kredit értéke:

4 kredit